Elmwood Park C.U.S.D. #401

Department for Student Services

November 2026

Dear Families and Guardians,

On January 24, 2013, Governor Pat Quinn signed Public Act 097-1147 into law, also known as Erin's Law. This law requires schools to provide child sexual abuse prevention education for students in pre-kindergarten through twelfth grade.

During the school year, district social workers will provide Personal Body Safety lessons to all students in grades PK–12. These presentations will take place at the end of November and the beginning of December.

For additional parent information, our school social workers have created a Parent PowerPoint presentation. You can access it by clicking the link at the bottom of this letter. This lesson helps students learn to say "no" when appropriate, understand the difference between secrets that should be kept and those that should be shared, and identify trusted adults within their support system. You can also visit the Erin's Law website for further parent information.

We understand that this topic may be sensitive for some families. If you prefer that your child not participate in this lesson, please submit the Erin's Law Opt-Out Form. You may complete the form electronically using the provided Google Form or fill out a printed copy available in your child's school office.

If you have any questions or concerns, please feel free to contact your buildings' social workers.

26-27 Erin's Law Parent Presentation

Sincerely,

Student Services Department

452-7292 • (708) 452-9504 Fax

Elmwood Park C.U.S.D. #401

Department for Student Services

Noviembre de 2025

Estimadas familias y tutores:

El 24 de enero de 2013, el gobernador Pat Quinn firmó la Ley Pública 097-1147, conocida como la Ley de Erin. Esta ley requiere que las escuelas proporcionen educación para la prevención del abuso sexual infantil a los estudiantes desde preescolar hasta el duodécimo grado.

Durante el año escolar, los trabajadores sociales del distrito brindarán lecciones de Seguridad Personal del Cuerpo a todos los estudiantes de PK a 12.º grado. Estas presentaciones se llevarán a cabo a finales de noviembre y principios de diciembre.

Para obtener información adicional para los padres, nuestros trabajadores sociales escolares han creado una presentación de PowerPoint para padres. Puede acceder a ella haciendo clic en el enlace al final de esta carta. Esta lección ayuda a los estudiantes a aprender a decir “no” cuando corresponde, entender la diferencia entre los secretos que deben guardarse y los que deben compartirse, e identificar a los adultos de confianza en su sistema de apoyo. También puede visitar el sitio web de la Ley de Erin para más información para los padres.

Entendemos que este tema puede ser sensible para algunas familias. Si prefiere que su hijo no participe en esta lección, por favor envíe el Formulario de Exclusión de la Ley de Erin. Puede completar el formulario electrónicamente utilizando el Formulario de Google provisto o llenar una copia impresa disponible en la oficina de la escuela de su hijo.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en comunicarse con los trabajadores sociales de su edificio escolar.

Presentación para padres sobre la Ley de Erin 26-27

Atentamente,

Student Services Department

8201 West Fullerton Avenue • Elmwood Park, Illinois 60707 • www.epcusd401.org (708) 452-7292 • (708) 452-9504 Fax

Elmwood Park C.U.S.D. #401

Department for Student Services

Listopad 2025

Szanowni Rodzice i Opiekunowie,

W dniu 24 stycznia 2013 roku gubernator Pat Quinn podpisał ustawę Public Act 097-1147, znaną również jako Erin's Law. Ustawa ta wymaga, aby szkoły prowadziły zajęcia dotyczące zapobiegania wykorzystywaniu seksualnemu dzieci dla uczniów od przedszkola do klasy dwunastej.

W trakcie roku szkolnego pracownicy socjalni naszego dystryktu będą prowadzić lekcje dotyczące Bezpieczeństwa Osobistego Ciała dla wszystkich uczniów w klasach PK–12. Prezentacje odbędą się pod koniec listopada i na początku grudnia.

Aby zapewnić dodatkowe informacje dla rodziców, pracownicy socjalni przygotowali prezentację PowerPoint dla rodziców. Można ją otworzyć, klikając link na końcu tego listu. Lekcja pomaga uczniom nauczyć się mówić „nie" w odpowiednich sytuacjach, rozróżniać tajemnice, które należy zachować, od tych, którymi trzeba się podzielić, oraz identyfikować zaufanych dorosłych w swoim systemie wsparcia. Dodatkowe informacje dla rodziców znajdują się również na stronie internetowej Erin's Law.

Rozumiemy, że ten temat może być trudny dla niektórych rodzin. Jeśli nie życzą sobie Państwo, aby Państwa dziecko uczestniczyło w tej lekcji, prosimy o wypełnienie formularza rezygnacji z udziału (Erin's Law Opt-Out Form). Formularz można wypełnić elektronicznie, korzystając z podanego Formularza Google, lub w wersji papierowej dostępnej w sekretariacie szkoły Państwa dziecka.

W razie pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z pracownikami socjalnymi w Państwa szkole.

Prezentacja dla rodziców dotycząca Erin's Law na rok 26-27

Z poważaniem,

Ms. Kristy Mikol

8201 West Fullerton Avenue • Elmwood Park, Illinois 60707 • www.epcusd401.org (708) 452-7292 • (708) 452-9504 Fax

Elmwood Park C.U.S.D. #401

Department for Student Services

Листопад 2025 року

Шановні батьки та опікуни!

24 січня 2013 року губернатор Пат Квінн підписав Закон № 097-1147, також відомий як Закон Ерін. Цей закон вимагає, щоб школи проводили навчання з профілактики сексуального насильства над дітьми для учнів від дошкільного віку до 12-го класу.

Протягом навчального року соціальні працівники округу проводитимуть уроки з особистої безпеки тіла для всіх учнів у класах PK–12. Ці заняття відбудуться наприкінці листопада та на початку грудня.

Для отримання додаткової інформації для батьків наші шкільні соціальні працівники створили презентацію PowerPoint. Ви можете переглянути її, натиснувши посилання в кінці цього листа. Урок навчає учнів говорити “ні”, коли це потрібно, розуміти різницю між секретами, які можна зберігати, і тими, які потрібно розповісти, а також визначати дорослих, яким вони можуть довіряти у своєму колі підтримки. Додаткову інформацію для батьків можна знайти на вебсайті Erin’s Law.

Ми розуміємо, що ця тема може бути чутливою для деяких родин. Якщо ви не бажаєте, щоб ваша дитина брала участь у цьому уроці, будь ласка, подайте форму відмови (Erin’s Law Opt-Out Form). Ви можете заповнити її електронно за допомогою наданої Google-формы або заповнити паперову версію, доступну в офісі школи вашої дитини.

Якщо у вас є запитання або занепокоєння, будь ласка, зверніться до соціальних працівників вашої школи.

Батьківська презентація щодо Erin’s Law на 26-27 навчальний рік

З повагою,

Ms. Kristy Mikol

8201 West Fullerton Avenue • Elmwood Park, Illinois 60707 • www.epcusd401.org (708) 452-7292 • (708) 452-9504 Fax

Elmwood Park C.U.S.D. #401

Department for Student Services

2025

يئازعأ العائلات والأوصياء،

ّ قو الحاكم بات كوين القانون العام رقم ،097-1147 المعروف يأً اض باسم "قانون يف 24 يناير ،2013 ع

ّ لطتي هذا القانون من المدارس تقديم تعليم ةياقول الأطفال من الإساءة ةيسنجلا لطلاب ةلحرم ام قبل إيرين". ب

ةضورلا نتحو الصف يناثلا عشر.

خلال العام يساردلا، سيقوم الأخصائيون الاجتماعيون يف ةقطنملا بتقديم دروس حول ةمالسلا ةيصخشلا

PK–.للجسم قَّدم 12

عيمجل الطلاب يف

الصفوف.تس هذه

العروض يف ةياهن

ُ نوفمبر ةيادبو ديسمبر

لتوفير معلومات ةيفاضإ للوالدين، قام الأخصائيون الاجتماعيون يف انسرادم بإعداد عرض يميدقت للوالدين عبر جمانرب باوربوينت. يمكنك الوصول هيلإ من خلال الرابط الموجود يف ةياهن هذه ةلاسرلا. تساعد هذه

الدروس لعت ةيفيك قول "ال" امدنع يكون ذلك سانمًاب، وفهم الفرق بين الأسرار يتلا يجب الاحتفاظ اهب

ّ وتلك
الطلاب بلع م

يتلا يجب اهتكراشم، عتلاو ّرف بلع البالغين الموثوق بهم ضمن ةكبش دعمهم. امك يمكنك زيارة عقوم قانون .إيرين للحصول بلع مزيد من المعلومات للوالدين

نحن ندرك أن هذا الموضوع قد يكون اسح ًاس لبعض العائلات. إذا كنت فت ّضل أن ال يشارك طفلك يف هذا الدرس، بجري تقديم نموذج الانسحاب من قانون إيرين. يمكنك ةئبعت النموذج نورتكلإًاي باستخدام نموذج .المتوفر، أو ملء ةخسن ةيقرو متوفرة يف مكتب ةسردم طفلك Google

إذا كانت لديك أي ةلئسأ أو مخاوف، بجري التواصل عم الأخصائيين الاجتماعيين يف.

مدرستك عرض أولياء الأمور لقانون إيرين للعام يساردلا 26-27

عم خالص ةيحتلا،

السيدة يتسيرك ميكول

عقوم قانون إيرين

8201 West Fullerton Avenue • Elmwood Park, Illinois 60707 • www.epcusd401.org (708) 452-7292 • (708) 452-9504 Fax